

*Repubblica Italiana*  
*Regione Trentino-Alto Adige*

**LEGGE REGIONALE**

**REGIONALGESETZ**

**LEGGE REGIONALE DI STABILITÀ 2020**

**REGIONALES STABILITÄTSGESETZ 2020**

Il Consiglio regionale  
ha approvato  
il Presidente della Regione  
promulga

Der Regionalrat  
hat folgendes Gesetz genehmigt,  
der Präsident der Region

la seguente legge:

beurkundet es:

**Art. 1**

*Nuove autorizzazioni, riduzioni di spesa e  
copertura finanziaria*

1. Per il triennio 2020-2022 sono autorizzate le variazioni agli stanziamenti di cui all'allegata tabella A concernenti il rifinanziamento di leggi regionali, nonché le nuove autorizzazioni e riduzioni di spesa.

2. Alla copertura delle nuove o maggiori spese derivanti dall'applicazione della presente legge si provvede con le modalità previste dalla tabella B.

**Art. 2**

*Entrata in vigore*

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua

**Art. 1**

*Neue Ermächtigungen, Ausgabenverminderungen  
und finanzielle Deckung*

1. Für den Dreijahreszeitraum 2020-2022 werden die Änderungen der Ansätze laut Anlage A betreffend die Neufinanzierung von Regionalgesetzen sowie die neuen Ermächtigungen und die Ausgabenverminderungen genehmigt.

2. Die durch die Anwendung dieses Regionalgesetzes entstehenden neuen oder höheren Ausgaben werden gemäß den Modalitäten gedeckt, die in der Tabelle B vorgesehen sind.

**Art. 2**

*Inkrafttreten*

1. Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region

pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della in Kraft.  
Regione.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Dieses Gesetz ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

IL PRESIDENTE DER PRÄSIDENT  
DELLA REGIONE DER REGION

---

TABELLA A - Rifinanziamento di leggi regionali, nuove autorizzazioni e riduzioni di spesa inerenti il bilancio di previsione 2020-2022

	Anno 2020	Anno 2021	Anno 2022
<b>Missione 01: SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE</b>			
<b>Programma 01: ORGANI ISTITUZIONALI</b>			
GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
NUOVO	0,00	0,00	0,00
VARIAZ.	0,00	0,00	0,00
<b>Programma 03: GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE, PROVVEDITORATO</b>			
GIA' AUT.	150.000,00	150.000,00	0,00
NUOVO	140.000,00	140.000,00	140.000,00
VARIAZ.	-10.000,00	-10.000,00	140.000,00
<b>Programma 04: GESTIONE DELLE ENTRATE TRIBUTARIE E SERVIZI FISCALI</b>			
GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
NUOVO	0,00	0,00	0,00
VARIAZ.	0,00	0,00	0,00
<b>Programma 05: GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI</b>			
GIA' AUT.	740.000,00	740.000,00	0,00
NUOVO	1.020.000,00	1.020.000,00	1.020.000,00
VARIAZ.	280.000,00	280.000,00	1.020.000,00
<b>Programma 07: ELEZIONI E CONSULTAZIONI POPOLARI - ANAGRAFE E STATO CIVILE</b>			
GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
NUOVO	0,00	0,00	0,00
VARIAZ.	0,00	0,00	0,00
<b>Programma 08: STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI</b>			
GIA' AUT.	580.000,00	580.000,00	0,00
NUOVO	630.000,00	480.000,00	480.000,00
VARIAZ.	50.000,00	-100.000,00	480.000,00
<b>Programma 10: RISORSE UMANE</b>			
GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
NUOVO	0,00	0,00	0,00
VARIAZ.	0,00	0,00	0,00
<b>Programma 11: ALTRI SERVIZI GENERALI</b>			
GIA' AUT.	75.000,00	75.000,00	0,00
NUOVO	75.000,00	75.000,00	75.000,00
VARIAZ.	0,00	0,00	75.000,00

TABELLA A - Rifinanziamento di leggi regionali, nuove autorizzazioni e riduzioni di spesa inerenti il bilancio di previsione 2020-2022

	Anno 2020	Anno 2021	Anno 2022
<b>Missione 02: GIUSTIZIA</b>			
<b>Programma 01: UFFICI GIUDIZIARI</b>			
GIA' AUT.	875.000,00	840.000,00	0,00
NUOVO	1.180.000,00	1.130.000,00	1.130.000,00
VARIAZ.	305.000,00	290.000,00	1.130.000,00
<b>Missione 05: TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E ATTIVITÀ CULTURALI</b>			
<b>Programma 02: ATTIVITÀ CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE</b>			
GIA' AUT.	1.800.000,00	1.800.000,00	0,00
NUOVO	3.200.000,00	1.800.000,00	1.800.000,00
VARIAZ.	1.400.000,00	0,00	1.800.000,00
<b>Missione 12: DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA</b>			
<b>Programma 07: PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI</b>			
GIA' AUT.	50.000,00	0,00	0,00
NUOVO	50.000,00	0,00	0,00
VARIAZ.	0,00	0,00	0,00
<b>Missione 18: RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI</b>			
<b>Programma 01: RELAZIONI FINANZIARIE CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI</b>			
GIA' AUT.	56.851.511,24	56.221.158,01	0,00
NUOVO	135.812.350,92	68.179.557,93	67.482.452,43
VARIAZ.	78.960.839,68	11.958.399,92	67.482.452,43
<b>Missione 19: RELAZIONI INTERNAZIONALI</b>			
<b>Programma 01: RELAZIONI INTERNAZIONALI E COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO</b>			
GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
NUOVO	0,00	0,00	0,00
VARIAZ.	0,00	0,00	0,00
<b>Missione 20: FONDI E ACCANTONAMENTI</b>			
<b>Programma 01: FONDO DI RISERVA</b>			
GIA' AUT.	1.500.000,00	1.500.000,00	0,00
NUOVO	500.000,00	500.000,00	500.000,00
VARIAZ.	-1.000.000,00	-1.000.000,00	500.000,00

TABELLA A - Rifinanziamento di leggi regionali, nuove autorizzazioni e riduzioni di spesa inerenti il bilancio di previsione 2020-2022

	Anno 2020	Anno 2021	Anno 2022
<b>Programma 02: FONDO SVALUTAZIONE CREDITI</b>			
GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
NUOVO	0,00	0,00	0,00
VARIAZ.	0,00	0,00	0,00
<b>Programma 03: ALTRI FONDI</b>			
GIA' AUT.	2.599.000,00	2.524.000,00	0,00
NUOVO	2.133.000,00	6.615.000,00	3.010.000,00
VARIAZ.	-466.000,00	4.091.000,00	3.010.000,00
<b>Missione 60: ANTICIPAZIONI FINANZIARIE</b>			
<b>Programma 01: RESTITUZIONE ANTICIPAZIONE DI TESORERIA</b>			
GIA' AUT.	0,00	0,00	0,00
NUOVO	0,00	0,00	0,00
VARIAZ.	0,00	0,00	0,00
<b>Missione 99: SERVIZI PER CONTO TERZI</b>			
<b>Programma 01: SERVIZI PER CONTO TERZI E PARTITE DI GIRO</b>			
GIA' AUT.	530.000,00	530.000,00	0,00
NUOVO	830.000,00	830.000,00	830.000,00
VARIAZ.	300.000,00	300.000,00	830.000,00
<b>TOTALE NUOVE O ULTERIORI SPESE AUTORIZZATE</b>	<b>81.295.839,68</b>	<b>16.919.399,92</b>	<b>76.467.452,43</b>
<b>TOTALE RIDUZIONI DI PRECEDENTI AUTORIZZAZIONI</b>	<b>-1.476.000,00</b>	<b>-1.110.000,00</b>	<b>0,00</b>

TABELLE A - Neufinanzierung von Regionalgesetzen, neue Ermächtigungen und Ausgabenverminderungen im Zusammenhang mit dem Haushaltsvoranschlag 2020-2022

	Jahr 2020	Jahr 2021	Jahr 2022
<b>Aufgabenbereich 01: INSTITUTIONELLE ALLGEMEIN- UND VERWALTUNGSDIENSTE</b>			
<b>Programm 01: INSTITUTIONELLE ORGANE</b>			
ber.geneh.	0,00	0,00	0,00
neu	0,00	0,00	0,00
Änd.	0,00	0,00	0,00
<b>Programm 03: WIRTSCHAFTS- UND FINANZVERWALTUNG, PROGRAMMIERUNG UND VERWALTUNGSAMT</b>			
ber.geneh.	150.000,00	150.000,00	0,00
neu	140.000,00	140.000,00	140.000,00
Änd.	-10.000,00	-10.000,00	140.000,00
<b>Programm 04: VERWALTUNG DER EINKOMMEN AUS ABGABEN UND STEUERBERATUNGSDIENSTE</b>			
ber.geneh.	0,00	0,00	0,00
neu	0,00	0,00	0,00
Änd.	0,00	0,00	0,00
<b>Programm 05: VERWALTUNG DER STAATS- UND VERMÖGENSGÜTER</b>			
ber.geneh.	740.000,00	740.000,00	0,00
neu	1.020.000,00	1.020.000,00	1.020.000,00
Änd.	280.000,00	280.000,00	1.020.000,00
<b>Programm 07: WAHLEN UND VOLKSBEFRAGUNGEN - EINWOHNERMELDE- UND STANDESAMT</b>			
ber.geneh.	0,00	0,00	0,00
neu	0,00	0,00	0,00
Änd.	0,00	0,00	0,00
<b>Programm 08: STATISTIK UND INFORMATIONSSYSTEME</b>			
ber.geneh.	580.000,00	580.000,00	0,00
neu	630.000,00	480.000,00	480.000,00
Änd.	50.000,00	-100.000,00	480.000,00
<b>Programm 10: HUMANE RESSOURCEN</b>			
ber.geneh.	0,00	0,00	0,00
neu	0,00	0,00	0,00
Änd.	0,00	0,00	0,00
<b>Programm 11: SONSTIGE ALLGEMEINE DIENSTE</b>			
ber.geneh.	75.000,00	75.000,00	0,00
neu	75.000,00	75.000,00	75.000,00
Änd.	0,00	0,00	75.000,00

TABELLE A - Neufinanzierung von Regionalgesetzen, neue Ermächtigungen und Ausgabenverminderungen im Zusammenhang mit dem Haushaltsvoranschlag 2020-2022

Aufgabenbereich 02: JUSTIZ

Programm 01: JUSTIZABTEILUNGEN

ber.geneh.	875.000,00	840.000,00	0,00
neu	1.180.000,00	1.130.000,00	1.130.000,00
Änd.	305.000,00	290.000,00	1.130.000,00

Aufgabenbereich 05: SCHUTZ UND AUFWERTUNG KULTURELLER GÜTER UND TÄTIGKEITEN

Programm 02: KULTURARBEIT UND VERSCHIEDENE INITIATIVEN IM KULTURBEREICH

ber.geneh.	1.800.000,00	1.800.000,00	0,00
neu	3.200.000,00	1.800.000,00	1.800.000,00
Änd.	1.400.000,00	0,00	1.800.000,00

Aufgabenbereich 12: SOZIALE RECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK

Programm 07: PROGRAMMIERUNG UND STEUERUNG DER SOZIO-SANITÄREN UND SOZIALEN DIENSTE

ber.geneh.	50.000,00	0,00	0,00
neu	50.000,00	0,00	0,00
Änd.	0,00	0,00	0,00

Aufgabenbereich 18: BEZIEHUNGEN ZU DEN ANDEREN GEBIETS- UND LOKALKÖRPERSCHAFTEN

Programm 01: BEZIEHUNGEN ZU DEN ANDEREN GEBIETSKÖRPERSCHAFTEN

ber.geneh.	56.851.511,24	56.221.158,01	0,00
neu	135.812.350,92	68.179.557,93	67.482.452,43
Änd.	78.960.839,68	11.958.399,92	67.482.452,43

Aufgabenbereich 19: INTERNATIONALE BEZIEHUNGEN

Programm 01: INTERNATIONALE BEZIEHUNGEN UND KOOPERATION IN DER ENTWICKLUNG

ber.geneh.	0,00	0,00	0,00
neu	0,00	0,00	0,00
Änd.	0,00	0,00	0,00

Aufgabenbereich 20: FONDS UND RÜCKSTELLUNGEN

Programm 01: RESERVEFONDS

ber.geneh.	1.500.000,00	1.500.000,00	0,00
neu	500.000,00	500.000,00	500.000,00
Änd.	-1.000.000,00	-1.000.000,00	500.000,00

TABELLE A - Neufinanzierung von Regionalgesetzen, neue Ermächtigungen und Ausgabenverminderungen im Zusammenhang mit dem Haushaltsvoranschlag 2020-2022

<b>Programm 02: FONDS FÜR ZWEIFELHAFTE FORDERUNGEN</b>			ber.geneh.	0,00	0,00	0,00
			neu	0,00	0,00	0,00
			Änd.	0,00	0,00	0,00
<b>Programm 03: SONSTIGE FONDS</b>			ber.geneh.	2.599.000,00	2.524.000,00	0,00
			neu	2.133.000,00	6.615.000,00	3.010.000,00
			Änd.	-466.000,00	4.091.000,00	3.010.000,00
<b>Aufgabenbereich 60: FINANZVORSCHÜSSE</b>						
<b>Programm 01: RÜCKERSTATTUNG VON SCHATZMEISTERVORSCHÜSSE</b>			ber.geneh.	0,00	0,00	0,00
			neu	0,00	0,00	0,00
			Änd.	0,00	0,00	0,00
<b>Aufgabenbereich 99: DIENSTE IM AUFTRAG DRITTER</b>						
<b>Programm 01: DIENSTE FÜR DRITTE - DURCHLAUFPOSTEN</b>			ber.geneh.	530.000,00	530.000,00	0,00
			neu	830.000,00	830.000,00	830.000,00
			Änd.	300.000,00	300.000,00	830.000,00
<b>NEUE ODER WEITERE GENEHMIGTE AUSGABEN INSGESAMT</b>				81.295.839,68	16.919.399,92	76.467.452,43
<b>KÜRZUNGEN VON VORHERGEHENDEN AUSGABENERMÄCHTIGUNGEN INSGESAMT</b>				-1.476.000,00	-1.110.000,00	0,00



**TABELLA B - Copertura finanziaria**

	Anno 2020	Anno 2021	Anno 2022
<u>Oneri complessivi da coprire</u>			
Nuove o ulteriori spese autorizzate (Tabella A)	€ 81.295.839,68	€ 16.919.399,92	€ 76.467.452,43
<b>TOTALE ONERI DA COPRIRE</b>	<b>€ 81.295.839,68</b>	<b>€ 16.919.399,92</b>	<b>€ 76.467.452,43</b>
<u>Mezzi di copertura</u>			
Riduzioni di spese (Tabella A)	€ 1.476.000,00	€ 1.110.000,00	€ -
Quota maggiori entrate	€ 79.819.839,68	€ 15.809.399,92	€ 76.467.452,43
<b>TOTALE MEZZI DI COPERTURA</b>	<b>€ 81.295.839,68</b>	<b>€ 16.919.399,92</b>	<b>€ 76.467.452,43</b>

**TABELLE B - Finanzielle Deckung**

	Haushaltsjahr 2020	Haushaltsjahr 2021	Haushaltsjahr 2022
<b>Zu deckende Gesamtausgaben</b>			
Neue oder weitere genehmigte Ausgaben (Tabelle A)	€ 81.295.839,68	€ 16.919.399,92	€ 76.467.452,43
<b>ZU DECKENDE GESAMTAUSGABEN</b>	<b>€ 81.295.839,68</b>	<b>€ 16.919.399,92</b>	<b>€ 76.467.452,43</b>
<b>Deckungsmittel</b>			
Ausgabenkürzungen (Tabelle A)	€ 1.476.000,00	€ 1.110.000,00	€ -
Anteil Mehreinnahmen	€ 79.819.839,68	€ 15.809.399,92	€ 76.467.452,43
<b>DECKUNGSMITTEL INSGESAMT</b>	<b>€ 81.295.839,68</b>	<b>€ 16.919.399,92</b>	<b>€ 76.467.452,43</b>